

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **El Gobierno de Gibraltar condena la agresión a agentes de Aduanas**

Gibraltar, 19 de enero de 2016

El Gobierno de Gibraltar condena categóricamente la cobarde agresión perpetrada ayer contra los agentes del Servicio de Aduanas (HM Customs) cuando estaban de servicio y respondían a un aviso por supuestas actividades de contrabando.

Incluso cuando llegaron los refuerzos para el primer coche patrulla del Servicio de Aduanas, los atacantes superaban numéricamente en más del doble a los agentes de Aduanas y de la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police). El Gobierno puede confirmar que un agente de Aduanas resultó herido y fue trasladado al hospital para someterse a un reconocimiento médico. Desde entonces, el agente ha sido dado de alta.

El Gobierno no tolera ni tolerará ningún tipo de contrabando y éste era el objetivo que perseguían los agentes que estaban de servicio. El Gobierno lamenta los actos de violencia protagonizados por los sospechosos contra los agentes de las fuerzas del orden, que cumplían con su deber de protección y servicio [a la sociedad]. Se ha iniciado una investigación para esclarecer los hechos.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, ha declarado: “He hablado con el Jefe de Aduanas (Collector of Customs) y con el Comisario de la Policía (Commissioner of Police) sobre el suceso. Es absolutamente lamentable que un agente de Aduanas resultara herido mientras estaba de servicio. Le deseo una rápida recuperación”.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 26/2016

Date: 19th January 2016

---

### **HM Government of Gibraltar Condemns Attack on Customs Officers**

Her Majesty's Government of Gibraltar strongly condemns yesterday's cowardly attack on HM Customs Officers, who were on-duty and responding to reports of suspected smuggling.

Even after backup arrived for the first Customs patrol car, the Officers of HM Customs and the Royal Gibraltar Police were outnumbered two-to-one by their attackers. The Government can confirm that one Customs Officer sustained injuries and was taken to hospital for medical examination. The Officer has since been released from hospital.

The Government does not and will not tolerate any incidences of smuggling, and it was to this end that the Officers were working. The Government deplores the acts of violence by the suspects against law enforcement officers who were fulfilling their duties to protect and serve. A full investigation into the incident has been launched.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC, said: 'I have already discussed the incident with the Collector of Customs and with the Commissioner of Police. It is deeply regrettable that a Customs Officer was injured in the line of duty and I wish them a speedy recovery'.